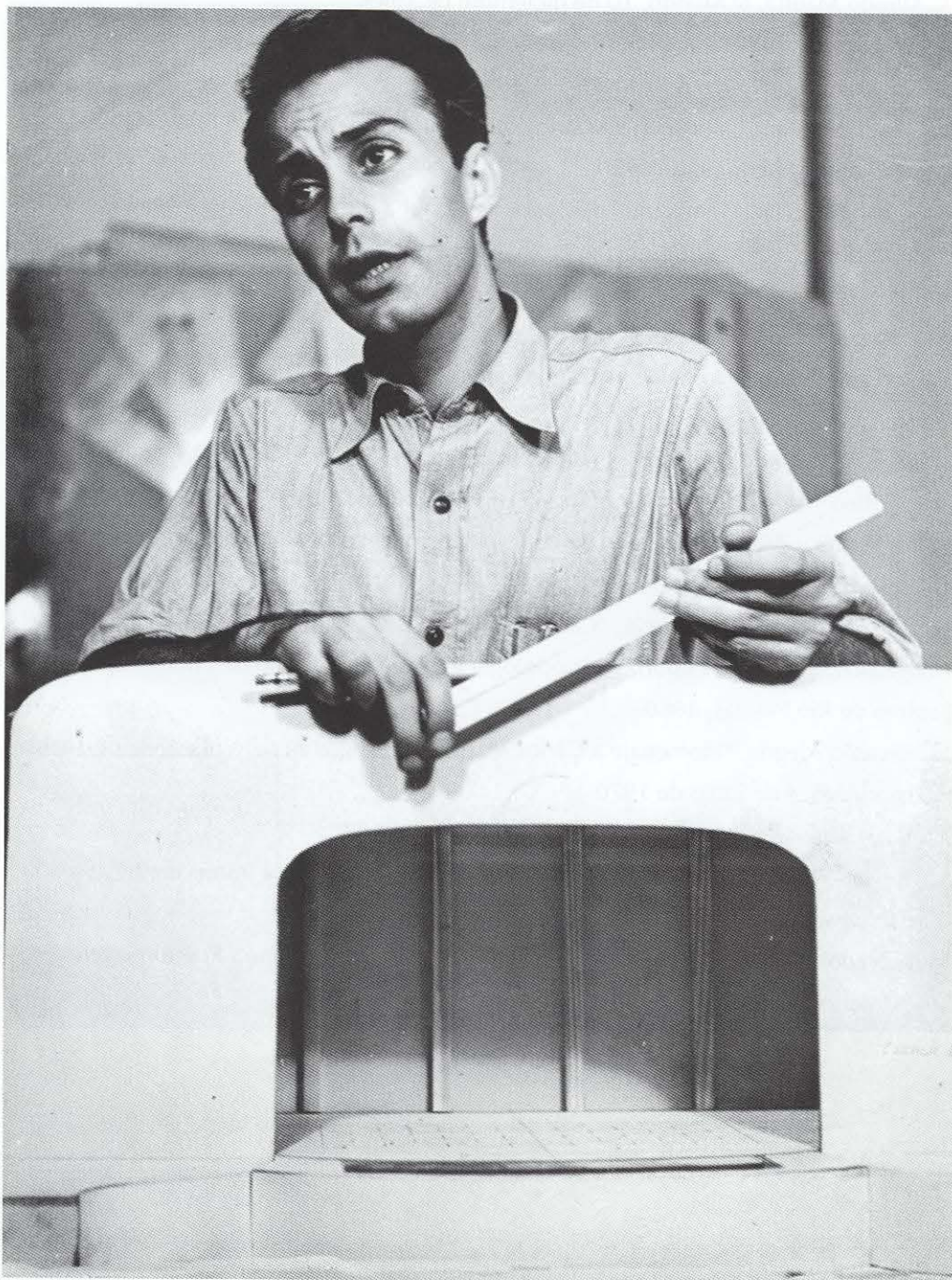


DOCUMENTOS DEL DEPARTAMENTO

Carlos Marichal > Victoria Espinosa

18



INFORME DEL DIRECTOR TÉCNICO TEATRO DE LA UNIVERSIDAD

El estado físico de un teatro ha de reunir ciertas condiciones indispensables para su buen funcionamiento, su conservación y la seguridad que pueda ofrecer a empleados y al público que a él asisten a trabajar o a disfrutar de la labor que en él se realiza. Nuestro teatro reúne una serie de deficiencias que no podemos ni omitir, ni tratar de olvidar, ya que debido a ellas no se ha podido lograr hacerlo funcionar como es debido y además estas deficiencias perjudican al teatro y a la Universidad en la opinión de los estudiantes y del público que a él ha asistido.

Dividiremos este informe en los siguientes puntos:

I- Caja escénica

a-telar

b-escenario

c-camerinos

d-taller y almacenamiento

II- Sala

a-cortinas y alfombras

I-a. Telar

El teatro carece actualmente de un telar equipado como se debe. La instalación hecha cuando se construyó el teatro fue provisional, como lo es también la construcción del telar en sí, y el rendimiento de servicios para una representación es deficiente.

Debido a esto, en diciembre de 1949 se entregó a la oficina de Planta Física un estudio en el que se especificaban los defectos de que adolecía el telar, incluyendo planos e indicando los materiales que se deberían pedir y su costo aproximado. Con este equipo el teatro podrá tener un sistema de varas, que funcionalmente rendirá el servicio que nuestro teatro necesita para los espectáculos que se presentan en su escenario.

Actualmente, nuestras varas son de alfajías ensambladas, sostenidas por sogas de cáñamo de 1/2", siendo un peligro constante para el personal que trabaja en el escenario.

b. El escenario

Es urgente que se repare el piso del escenario debido a la gran cantidad de polilla que tiene la madera; aproximadamente unos 40 pies cuadrados de la madera del escenario están dañados.

El material de telones, patas, bambalinas, guardamalleta y ciclorama está en un estado verdaderamente deplorable debido al continuo uso, sin poder cambiarlas ni limpiarlas. Recomiendo se hagan requisiciones pidiendo material que reponga el usado y reemplace el dañado, ya que hace 14 años que está en uso.

En todo escenario es necesario delimitar los espacios para que este escenario sea funcional. Nuestro escenario carece de estos espacios. Generalmente se ve amontonado y lleno de trastos inutilizables que impiden el desarrollo y buen funcionamiento de un montaje. Es urgente que se estudie la realización de los puentes de servicio especificados en el informe que en diciembre de 1949 se presentó a la Dirección de Planta Física, y que son inapreciables por la utilidad que representan. Con ellos se lograría ganar un espacio más en el escenario que actualmente no tenemos y que se necesita continuamente.

c. Camerinos

Actualmente el Departamento de Drama dispone solamente de siete camerinos en el ala derecha del teatro y uno en el ala izquierda, debido a que esta ala está ocupada incomprensiblemente por el Departamento de Trabajo Social que lo único que hace es eliminarnos un espacio necesario y perjudicarnos por ello. Cada camerino debe estar ocupado exclusivamente por dos actores, sin embargo, este año en nuestras representaciones y en los espectáculos que han dado otras compañías, han tenido que ocuparlos hasta cinco actores debido a la falta de espacio. El teatro debe pertenecer exclusivamente al Departamento de Drama y sólo éste debería emplear cualquier espacio libre dentro del edificio. Otra gran deficiencia por parte de la oficina a quien le corresponda este cargo es la escasez de agua en todos los servicios sanitarios de estos camerinos, lo cual ha causado protestas indirectas y directas de todo aquél que ha pretendido emplearlos.

“El teatro debe pertenecer exclusivamente al Departamento de Drama y sólo éste debería emplear cualquier espacio libre dentro del edificio.”

d. Taller y almacenamiento

Es necesario disponer de un taller fuera del local del teatro. Debido a las clases que se dan en el edificio, el taller no puede funcionar, por el ruido que en él se hace, sino unas horas al día, hecho que retrasa los montajes. Se solicitó a la oficina de Planta Física un local, y se le planteó el porqué y las causas que motivaron esta solicitud, pero hasta ahora no han dado una contestación definitiva respecto a este local. Tal y como está situado el taller dentro del teatro, y las actividades que en él hay todos los días; clases, conferencias, etc., es comprensible la protesta continua que los profesores hacen de él. Además, el taller ya no tiene espacio para almacenamiento ni para la nueva maquinaria

requisicionada para el próximo curso. Carece de cuarto de utilería y de un taller más amplio y con más altura, puesto que los decorados que se construyen tipo "standard" para el escenario del teatro, son de 12', hay que terminarlos siempre en el escenario, lo cual significa una pérdida de tiempo y un sistema indeseable para todo buen Departamento de Drama.

El teatro carece de espacio para almacenamiento y es verdaderamente lamentable contemplar los pasillos del teatro ocupados por una serie de plataformas, practicables, mesas, que han estado todo este año en una exhibición perpetua, debido a la falta de un local y un espacio apropiado para guardarlas. Es urgente la solución de este problema ya que el teatro, careciendo de espacio para ello, no lo puede resolver.

"El estado físico de la sala del Teatro de la Universidad merece una clausura inmediata para un arreglo total; alfombras, cortinas, muros, servicios sanitarios, están en tal estado de abandono que o se cambia todo este material y se instala nuevo, o se caerá por sí solo de puro viejo."

II- Sala

El estado físico de la sala del Teatro de la Universidad merece una clausura inmediata para un arreglo total; alfombras, cortinas, muros, servicios sanitarios, están en tal estado de abandono que o se cambia todo este material y se instala nuevo, o se caerá por sí solo de puro viejo.

Las alfombras y las cortinas están llenas de parches y remiendos lo cual es una vergüenza para la institución que sostiene este teatro. Siendo el teatro más grande en capacidad que actualmente tiene Puerto Rico, y que por lo que representa debería ser el mejor, es todo lo contrario. Reúne todas las deficiencias materiales de comodidad, sanidad y seguridad, como ningún otro teatro en la isla.

El sistema de seguridad, que no existe, debido al estado inservible en que se encuentran las bombas de incendio, representa un peligro constante ya que en caso de fuego no se podrá utilizar. Últimamente el inspector de incendios de la Municipalidad, revisó estas instalaciones y próximamente la Universidad recibirá la opinión y la decisión de estos técnicos, que a mi parecer será muy estricta.

Conclusiones:

De acuerdo con lo que he especificado antes, solicito la clausura inmediata del Teatro para realizar todos los arreglos y modificaciones que se le deben hacer, y si esto no

se logra, el Departamento de Drama no se responsabiliza por ningún accidente, crítica o protesta que se produzca en el estado actual de nuestro edificio.

OBRAS PRESENTADAS

Se han realizado en ambos semestres las siguientes obras: *Noche de reyes* de William Shakespeare, *El tiempo es un sueño* de Lenormand y *El celoso farfullero* de Molière.

La primera de ellas, se estrenó en noviembre de 1949, con un costo de \$587.28 en materiales de construcción y \$118.90 por servicios contratados, lo que hace un total de \$706.18.

El tiempo es un sueño y *El celoso farfullero* se presentaron en abril de 1950, en el Teatro Tapia, debido a la falta de aire acondicionado en nuestro teatro, con un costo de \$955.12 en materiales y por servicios prestados la cantidad de \$172.90, lo que hace un total de \$1,128.02.

Total, producción ambos semestres —————\$1,834.20

REQUISICIONES

Se realizó un estudio del teatro en diciembre de 1949, de las condiciones físicas en que se encontraba el edificio, que se presentó al Dr. Mellado y al señor Martínez Flores, y en el cual se hizo hincapié en los defectos constructivos y de instalación de que adolecía el escenario. Debido a esto se hicieron varias requisiciones:

1. Para el diseño y la construcción de una concha de luz en el techo ("ceiling spot-light") al ingeniero Kauffmann a través de Planta Física con un costo aproximado de \$2,108.00.

2. Requisición a la casa Clancy en Syracuse, N.Y., para que proporcionase, según plano, el material necesario para la instalación del telar, según se especificaba en el estudio de diciembre de 1949.

Asimismo se indicó la necesidad de adquirir un nuevo "switchboard" con mayor capacidad de voltaje para lo cual se escribieron cartas a Theatre Production Service, Kliegl Brothers, Century Lighting, pidiendo catálogos para poder decidir el aparato que mejor convenga, según el empleo que tendrá y los resultados que se puedan obtener en el Teatro de la Universidad.

Carlos Marichal
Director Técnico
Teatro Universitario

16 de mayo de 1950